

文学携手影视碰撞新火花

袁雨晨



▲电视剧《人世间》海报。



▲电视剧《大江大河之岁月如歌》海报。

今年以来，《繁花》《大江大河之岁月如歌》等多部由文学作品改编的影视剧成绩亮眼。比如由王家卫执导、改编自金宇澄同名茅盾文学奖作品的《繁花》，开播仅10分钟收视率就突破2%，截至目前有超过44万名观众在豆瓣平台打出8.7的高分。

文学作品成为影视改编的源头活水，“大导”“名编”轮番坐镇，成为近年来值得关注的现象。

现实主义文学改编走热

《主角》《尘埃落定》《北上》……今年，多部由文学作品改编的电视剧即将与观众见面。这些剧作改编自陈彦、阿来、徐则臣等知名作家的获奖作品，引发观众期待。

在中国电视剧发展史上，文学作品始终是剧集改编的一座“富矿”。从四大名著等古典文学，到风靡大江南北的《四世同堂》《围城》等现代经典作品，再到题材新颖、受众广泛的网络文学，文学改编成就了许多热门电视剧。从发展历史来看，文学与影视的双向互动始终不断：影视剧放大着经典文学的社会影响力，文学作品则为影视剧发展注入坚实的人文底色。

近年来，不少观众发现，立足社

会现实、反映时代发展的精品好剧越来越多，兼具“烟火气”与“大格局”的现实主义文学作品，逐渐成为影视改编的“宠儿”。中国作协社会联络部和中国传媒大学中国故事研究院发布的《2020—2022年文学改编影视作品蓝皮书》显示，近几年来，以《人世间》《风吹半夏》《大江大河》为代表的现实主义文学改编剧作成绩亮眼，取得“叫好又叫座”的市场反响。

为何现实主义文学作品改编持续升温，赢得观众广泛认可？北京师范大学文学院教授、编剧、制片人梁振华认为：“坚定现实主义道路应成为创作者的自觉追求。近年来，一系列优秀作品在厚植现实主义精神的同时，贴近互联网时代受众审美需求，得到好评，这说明现实主义文学具有永恒的生命力。”现实主义作品受到广泛关注，既反映出近年来观众的观剧新动向，也是其文学生命力的生动写照。

影视改编需要功力眼光

文学作品到影视作品的转化并不简单，是一项复杂的系统工程。由于跨越艺术形式，改编工作需要扎实的团队功底、敏锐的艺术眼光与紧密的团队合作，缺一不可。有时候，改编的难度往往不亚于重新创作。因此，如何平衡好剧作与原著的关系，在保留原著精气神的同时实现艺术载体的转化，成为改编成功的关键。

在类型文学、网络文学等领域，由于原著小说大都具有流行度高、易于理解等特点，所以尊重原著、追求“原汁原味”的视听体验，就成为改编剧成功的制胜法宝。

而与日常生活更为密切的现实主义文学作品，其改编则更加考验编剧的眼光与功力。立足原著的同时充分深入生活，从而进行适当改编，是不少剧组的成功路径。“就改编而言，文学原著已将作家对生活的感悟摆在我们面前，需要编剧慧眼识珠，取其精华。”《大江大河》三部曲的编剧唐尧

说，“创作《大江大河之岁月如歌》剧本期间，我们花了5个月时间去‘进入生活’。正是在一点一滴的体验积累中，我们为剧中人物宋运辉找到了一系列原型，进而让观众看到了真实可感、仿佛从那个年代走出来的人物形象。”

相较而言，那些与原著小说气质迥异的改编影视剧，往往会激发观众更多的讨论兴趣，《繁花》就是其中的典例。在《繁花》研讨会上，原著作者金宇澄、剧集编剧、主演纷纷谈及导演王家卫对视听语言的极致追求，从邮票样式，到“至真园”的布景，再到人物具体的站位眼神，王家卫的精益求精让《繁花》成功实现了从文字到影像的艺术跨越。而两部作品的巨大差异也成为不少专家学者的关注重点。

梁振华将剧集《繁花》称为“再创造性改编”：“王家卫以小说的精神趣味和原型结构为基础，大刀阔斧，重新出发。小说是他的出发点，抵达的则是电视剧。”可以说，像金宇澄与王家卫这样的“强强联合”，让小说和影视剧具有了更加鲜明的“作者性”，进而碰撞出更具张力的火花。

谈到“如何把握改编尺度”，梁振华认为，原著小说与改编作品应当是一种对话关系，优秀的改编作品就是在“对话”中碰撞出火花的“双响炮”；“改编的首要工作不是‘改’而是‘留’。我们改编的动机与目的是要保留原著的核心价值。确定留下什么，接下来则是编剧依据文体差异和影像创作规律进行再造。”

精品力作助推当地发展

“老上海的黄河路记忆”“复刻《繁花》中的排骨年糕”“至真园的历史原型”……随着《繁花》的热播，互联网平台上相关热搜令人应接不暇，上海文旅的热度也更上层楼。近年来，这一情况并非个例：影视剧不仅是文艺作品，也是文化现象，一次成功改编往往不仅会引发对原著的阅读热潮，

还会整体推动当地的文旅发展。

改编剧集的热映，常常会让作为原著的文学作品走进更多读者的书架床头。据《中国出版传媒商务周报》显示，随着剧集《繁花》的热播，原著小说也成为2024开年爆款，由上海文艺出版社出版的《繁花》跻身非主题时政图书前五，还带动长江文艺出版社和人民文学出版社的另两个版本的《繁花》热销榜单。作为《繁花》的出版方，上海文艺出版社社长李伟长表示：“一部电视剧对一部书的带动，是无法估量的。在《繁花》剧集上线后短短不到20天的时间，就带动了原著将近30万册的销售。而且这个数量还在不断地往前奔涌，可以说是后劲十足。”

乘上改编剧集春风的还有各地文旅产业。随着文化产业进一步融合发展，不少精品好剧成为展现地方特色、彰显风土人情的“文旅新名片”。从《人世间》中的伪满皇宫博物院、长影旧址博物馆，到因《繁花》而翻红的上海黄河路、和平饭店、峇圣园，“因一部好剧奔赴一座城”成为新一代年轻影迷的旅游常态。喜爱观剧的00后杨子涵之前就打卡过《人世间》的多个取景地，并计划在今年前往上海，亲身体验《繁花》中的沪上风情。“电视剧就像是旅游前的‘预习功课’，让我能更好地探索目的地的人情味与烟火气。”她说。

“文学是人类灵性与想象力的独特表达，现实主义是最具恒久生命力的文学形态之一。”梁振华说。随着多部茅盾文学奖、鲁迅文学奖获奖作品改编立项，相信未来会有更多精品好剧出炉。文学与影视联袂携手，值得期待。

(本文配图均由出品方提供)



1908年，周立波出生于湖南省益阳市谢林港镇清溪村。上世纪50年代，他以故乡为背景创作的长篇小说《山乡巨变》轰动文坛，时至今日仍是了解中国农村的一部重要作品。半个多世纪后，清溪村一改曾经贫困落后的面貌。如今，这里风景宜人，屋舍俨然，书香四溢，文韵悠长。2023年，清溪村的农家书屋获评“农家书屋创新示范案例”“最美农家书屋”，这里日渐成为闻名全国的“文学村庄”。

2021年以来，中国作协助力湖南益阳清溪村打造“新时代山乡巨变”文学村庄，以文学方式助力乡村全面振兴，推动农文旅融合发展。在这里陆续举办了“新时代山乡巨变创作计划”和“新时代文学攀登计划”启动仪式、“作家活动周”和“益阳文学周”等全国性重要文学活动。莫言、阿来、毕飞宇、麦家等全国各地作家来到清溪村采风创作、讲座授课、发布新书，王蒙、贾平凹、梁晓声、迟子建等作家还授命名家作家书屋，丰富当地文学文化资源。文学与乡村的重聚，让清溪村的“文学名片”愈发闪亮，影响辐射全国。

周立波深入生活，创作《山乡巨变》的经历为今天的作家书写新时代乡村全面振兴留下了宝贵经验；文学赋能清溪村发展的故事也让人们看到了“无形”的作品如何转化为“有形”的力量。3月15日，为推动新时代农村题材文学创作，中国作家协会举办专题座谈会，邀请有关方面代表围绕作家如何深刻、广泛表现脱贫攻坚和乡村全面振兴展开研讨。

中国作协党组书记、副主席、书记处书记张宏森在讲话中说：新时代的中国农村已经发生了几千年来从未有过的巨大改变，这是新时代文学在书写农村题材时面对的全新的、也是根本性的时代语境。作家的写作要跟得上这种变化，写出新时代之“新”、新农村之“新”、新农民和新生活之“新”。要全面了解农村状况与农村生活，努力塑造新农村形象与新农民形象，不断地打磨艺术、革新技法，让对新内容的表达与对新技法新风格的探索相互催生、有机结合。

中国作协党组成员、副主席、书记处书记吴义勤介绍了“新时代山乡巨变创作计划”开展情况。他表示，该计划是持续性系统性工

文学赋能乡村全面振兴

本报记者 张鹏禹

程，将推动“名利社拓展计划”等一系列相关工作机制不断走深走实，把“新时代山乡巨变创作计划”持续打造成经得起时间和读者检验的文学行动。

中国作协党组成员、副主席、书记处书记邱华栋表示，下一步将紧紧围绕三个目标把清溪村建设成为名副其实的山乡巨变高地、农文旅融合发展的样板、共同富裕的典型，以文学助力“新时代山乡巨变”。

专家们围绕会议主题进行了交流。中国作协副主席陈彦谈到，多角度、全方位记录这个时代的“创业史”与“山乡巨变”，抵达“乡土”上那些情感的最深处，是作家们不可缺位的工作。北京作协副主席乔叶表示，乡村、农村、村庄、时代，这些词语都蕴藏着文学的富矿，其中最具有核心价值的矿脉永远是人。



游客在清溪村参观“为时代和人民放歌——中国当代作家文学成就展”。中国作协供图

马国馨建筑文化图书展开展

本报电（记者徐嘉伟）日前，“马国馨：我的设计生涯——建筑文化图书展”系列文化活动在天津大学拉开帷幕。展览由天津大学、中国建筑学会、中国文物学会等指导，天津大学宣传部、北京市建筑设计研究院股份有限公司、中国文物学会20世纪建筑遗产委员会等主办。

马国馨，中国工程院院士，北京建院（现北京市建筑设计研究院股份有限公司）顾问总建筑师。其主要负责和主持的设计项目有北京国际俱乐部、国家奥林匹克体育中心、北京首都国际机场T2航站楼和停车楼、中国人民抗日战争纪念馆雕塑园等。自推出第一本著作《丹下健三》以来，马国馨笔耕不辍，相继编撰出版36本图书（29本著作，7本参编）。

展览用简洁且生动的形式展现马国馨热爱建筑、深度看世界的视野与真诚，通过马国馨形式多样的图书，构筑了一幅建筑文化“地图”。本次展览有两条参观主线：一是马国馨院士作品线《南礼士路的回忆：我的设计生涯》，展示了其建筑创作的7个方面；二是马国馨院士著述与参编书目，分为专著、建筑艺术等8部分。

开幕式后，还举办了学术研讨，30余位专家学者交流了体会。据悉，展览将持续至4月25日。

北京：“携行服务”进文化产业园区

本报电（陈曦）日前，北京文化产业园区协会2024“携行服务”启动会在北京举行，携行服务进园区“三大行动计划”发布。

北京文化产业园区协会秘书长陈敏致辞指出，针对当下园区主要面临的招商和稳商压力、运营模式亟待转型等问题，协会将全年工作重心落在“携行服务”上，推出“三大行动计划”，即“主理人计划”“萤火虫计划”“直通车计划”，旨在帮助园区文化企业链接发展资源，传播园区品牌，培育梯次人才，构建服务生态。

具体而言，“主理人计划”着



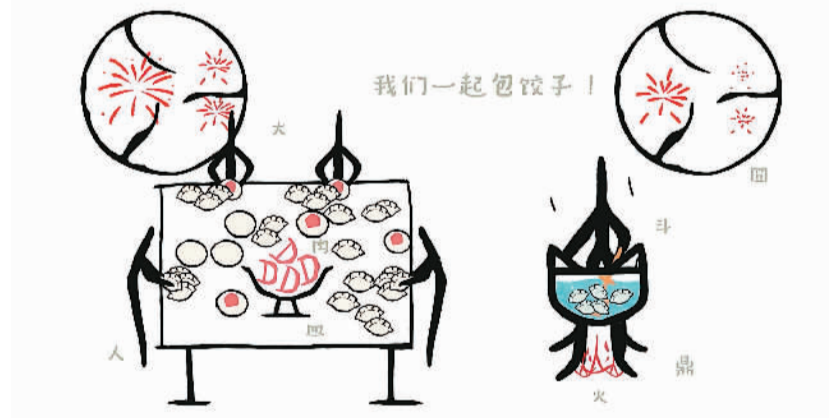
▲电视剧《繁花》海报。

战马飞奔，车轮翻滚，士兵手持弓箭、盾牌列队出征……短视频里，一个个甲骨文形动态演变而来的元素，生动展现了古代战金戈铁马的震撼场面。近来，博主“博物汉字”用甲骨文形配以动效制作而成的“三千年前系列”短视频在抖音平台获得超1760万次播放，吸引众多关注，网友纷纷感慨“象形文字的魅力，一看就懂”。

“我们团队成员是一群热爱传统文化的90后，平时的工作是在一家字库公司负责先秦以前文字的相关工作。”“博物汉字”运营负责人黄丽洁向记者介绍，工作中，他们与甲骨文结下了深深的缘分。虽然团队规模并不大，全职参与内容生产的也就五六位成员，但大家都想借助短视频向网友们做好甲骨文科普，传播汉字文化，于是就“因为爱好聚在一起，逐渐把爱好发展为自己的事业”。

“别看视频中的甲骨文只是部分笔画在动，但我们一条视频的生产周期可能需要半个月到一个月之久。”谈起将策划转化为视频产品的过程，黄丽洁笑着说，“我们生产一条视频太难了，每一次都是慢工出细活。”

一方面，让甲骨文“动”起来需要经过多道工序。从筛选适合表现的甲骨文，到结合字形与含义确定每个字形需要动态处理的笔画，再到按照不同场景组合字形、设计分镜头脚本，并借助特效软件生成最终视频，每一步都需要团队成员不断构思、优化，比如光是制作跳舞的“舞”这一个字，就花费了两三天的时间。另一方面，为了保证视频中甲骨文字形释义的准确性，“博物汉字”团队需要阅读大量甲骨文专业书籍，参



让甲骨文“动”起来

本报记者 徐嘉伟



考相关文献资料，有时还要去博物馆实地考察，这些验证的过程在他们看来“虽然耗时，但也是必需的”。

从最开始的甲骨文表情包，到用甲骨文演绎《西游记》《三国演义》等四

大名著，再到将甲骨文置身商周时期动态还原3000年前的各种场面，“博物汉字”团队目前已向网友们介绍了约300个甲骨文字形。

“用甲骨文演绎四大名著是我们

的第一个原创视频系列，视频发布后得到了很多古文字圈内人士的认可；“三千年前系列”则是团队在古文字内容运营领域沉淀多年的产物。每个场景都包含了我们对甲骨文字形的积累和理解。”黄丽洁说，他们推出的2个视频系列反响都很好，不少网友都说“三千年前系列”让每个字形的含义一目了然，给他们“打开了认知古文字的大门”。

现在，网友们在通过短视频认识甲骨文的同时，也会和“博物汉字”团队分享自己的甲骨文手绘作品，一些网友的创意还被“博物汉字”吸收进了视频当中。

“《用甲骨文的方式打开春节》”的灵感就来自于一位小学生粉丝的投稿。这位六年级小朋友经常和我们互动，他画的甲骨文小人包饺子的场景画面感和趣味感兼具，“人”“鼎”“火”“火”字都包含其中，给了我们很多启发。”黄丽洁说，“就在我们打算发布视频的前一天，这位小粉丝给我们发来了他的手稿，我们都觉得眼前一亮，立马将包饺子的画面加入视频当中。”

“不少粉丝还会通过私信‘催更’，这种来自下一代的关注和互动让我们很有成就感，也让我们更加坚定了以轻松有趣的内容形式深耕甲骨文‘轻科普’的信心。”黄丽洁表示，短视频拉近了人们与汉字文化的距离，接下来，他们将继续拓展短视频系列。同时，他们也正在筹划相关甲骨文出版物及文化节活动，希望可以把认识甲骨文、学习甲骨文的热度从线上延续到线下，让甲骨文和汉字文化走入日常生活。

上图：《用甲骨文的方式打开春节》短视频截图。

下图：“博物汉字”团队在甲骨文中

(本文配图均由受访者提供)